THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

[illegible] TH YEAR — NO. 6 | WEDNESDAY, JANUARY 23, 1957 | TORONTO, ONT.

ECONOMIC INSTITUTIONS

Nisei No Longer Aim At Independent Businesses With Increase of Occupational Opportunity

By BETTY WANGENHEIM

(Fourth and concluding part of the chapter on economic institutions from Mrs Wangenheim's thesis, The Social Organization of the Japanese Community in Toronto.)

It is [illegible] to get exact data [illegible] stratification [illegible] would appear that [illegible] males and [illegible] females are in [illegible] skilled trades. [illegible] none in unskilled jobs.)

Of these, [illegible] females are [illegible] garment trades [illegible] show greater diversification [illegible] with a certain concentration in trades where manual dexterity and technical "know-how" are required—electricians, auto mechanics, radio and television technicians.

The majority of Nisei females are in white collar office jobs, but there are increasing numbers of nurses, teachers and hairdressers. Many of both sexes are working as laboratory technicians. There are a relatively large number of Nisei professional workers, mostly concentrated in the medical services and in the general field of applied sciences.

Change in Attitude

The great increase in occupational opportunities has effected a general change in attitude. The goal of most Japanese families in prewar Vancouver was a small business, grocery store, dressmakers, cleaners, restaurant, etc., where, through the unpaid labor of the entire family a living could be eked out despite the general economic insecurity.

Some of these family units exist today; indeed, several of the dry cleaners, who started over again here from practically nothing, have in ten short years developed into large concerns with many employees. There are also some skilled technicians who, like their counterpart in other groups, aim at setting up their own independent shop. Then, too, there are quite a large number of professionals, doctors, lawyers, photographers, etc., who are self-employed.

But the great majority, especially the white collar workers, are [illegible] quite content to remain as salaried employees, for it is [illegible] that economic security, middle class status and a good standard of living can be achieved through this medium. Indeed it is even possible to detect [illegible] university students and graduates a change in emphasis from the independent professions of the old middle class to the new type of professional employed by large firms.

There have been several cases of Nisei going together to form a partnership for pursuit of some business activity, but almost invariably these have ended in failure. However there have been instances where an individual Nisei [illegible] partnership with an [illegible] quite successfully. This difference can probably be traced to the old problem of "co-[illegible]". When a Nisei inter[illegible] with another Nisei, he acts to a certain extent in terms of Japanese values and these provide no guides to the cooperation necessary for a partnership. On the other hand, when he is working with an Occidental, he takes on the latter's attitudes and conform to his expectations.

Workers Integrated

The economic integration of the Japanese into the Metropolitan Toronto community has proceeded so far that there are very few people with an economic interest in the continuation of a Japanese community. As the workers show a preference for Occidental employers, so the Japanese employer no longer feels obliged to hire people of his own ethnic group.

Merchants and professionals have discovered that they need not rely entirely on the in-group. There are a few real estate and insurance salesman who were hired especially because of their ethnic origin and these might possibly have difficulty adapting to a different technique of salesmanship.

But it seems that the only people who are now totally dependent on the in-group for their livelihood are the ministers and priests of the various Japanese religious congregations and the editorial staffs of the two ethnic newspapers.

This great change has not completely eliminated the complex network of mutual obligations. As we shall see later, the degree of social and psychological interdependence, while certainly affected by the change in economic conditions, has not decreased to the same degree and many of the old patterns are still adhered to.

Continues Despite Loses

The evacuation and relocation process broke up many social and economic ties by separating close friends and by mixing together people from city, farm and fishing village. There is no exact data as to how much merchants suffered through 'lost debtors', though certain informed sources believe a great proportion of the indebtedness owing at the time of Pearl Harbor had simply to be written off as uncollectable because of the confused circumstances. Many tanomoshi must also have disintegrated. Even though the members were usually close friends and would usually be able to trace each others' movements, still the pattern of the tanomoshi essentially requires regular social meetings.

Several new tanomoshi have been started in Toronto to aid individuals in attaining their goals. I have not heard of any being started by Nisei, but several Nisei are participating on the invitation of Issei friends or relatives.

"My dad asked me if I would come in on it. After all, it's a safe investment and it works out to better interest than I could get at the bank."

As this quotation illustrates, the Nisei are acting in terms of more rational motivations. Still, they consider as a "safe investment" the money put into a transaction where no contract is signed, no security is demanded, and the extend of their financial gain depends partly on successful gambling.

The continuation of the practice is a good indication that, despite all economic and geographic decentralization, community pressure is still considered [illegible] enough to enforce the fulfilment of obligations.

AKAGAWA MEMORIAL

WINNIPEG.—Memorial services for the late Rev. Y. Akagawa [illegible] Akagawa will be [illegible] Friday Jan. 25, 8 p.m., at [illegible] United Church by the Manitoba Japanese United congregation.

Issei Not Without Romance

TABER, Alta.—Mr. and Mrs. Yoshihiko Miyanaga of Taber celebrated their silver wedding anniversary in a reception at the local United Church last month.

Relating the story to his friends, Mr. Miyanaga said:

"I went to Japan to seek a wife 25 years ago. The girls whom my parents and friends recommended were not to my taste.

"One day, while out shopping, I got caught in a heavy rainfall. Soaked to the skin, I stood under the eaves of a house for shelter, when out came this girl to invite me in. I was fascinated by her kindness. And so she became my wife who is sitting beside me today."

Nakamura Represented at Simpson's Show; Special Japanese Program To Be Held Saturday

Kazuo Nakamura is represented in the current Simpson's Homemakers' Show in Toronto, with two abstract works, a painting entitled "The Waves", and an abstract metal form, done in steel wire and cement which he calls "Structure 1955".

Also on exhibit is a scroll done in the traditional Japanese manner by Mr. Nakamura's mother when she was a student in a girl's school in Hiroshima, which serves as the focal point of a contemporary Canadian room setting reflecting a Far Eastern influence. It is a Japanese proverb, which translated reads:

"Liquid in a bowl is shaped according to a bowl's shape,
Man, also like liquid in a bowl, is shaped according to his surroundings".

. . .

The Toronto JCCA has lined up some talent for Japan Day, Saturday, Jan. 26. At 11 a.m., Eidokan judo club will give a judo demonstration on the Circle Stage, fourth floor, and flower arrangement will be done by Mrs. T. Tsuruoka with commentary by Miss Mary Hiraishi.

At 4 p.m., Kay Hayashi, Kim Takahashi and Vi Kagetsu will demonstrate the method of donning a Japanese kimono, and Mary Hiraishi and Hope Handa will perform on the koto. Odori will be presented by members of the Kisaragi dance classes.

The Japanese booth, arranged by the Japan Trade Centre and the Toronto Japanese Garden club, will appear throughout the show which runs from Jan. 17-30.

Affable Ambassador To Japan, T. C. Davis Expected to Retire

OTTAWA.—Hon. T.C. Davis, Canadian ambassador to Japan, is expected to retire before too long.

Described as the most unorthodox and one of the most successful diplomats this country has ever had, Davis has a warm western-Canadian manner, a passionate interest in people, and an insatiable curiosity about what make a country tick. As a result, he made many friends for Canada in Japan and his diplomatic reports were intimate and extremely revealing.

Issei Suicide Victim Identified as H. Sumi

The aged Issei who committed suicide early last December in Trafalgar County just west of Toronto was identified as H. Sumi, 77 years old.

Sumi, a bachelor, came from Tottori prefecture, and had been a resident of Toronto since last summer, before which time he had worked at the Hamilton sanitorium.

Identification was made by a reader of The New Canadian following the request of the Trafalgar township police department for aid. Motive for the suicide was unknown.

TORONTO NISEI, 18, INVOLVED IN ROBBERY

An 18-year-old Toronto Nisei is being held as a material witness in connection with an attempted $6,000 armed robbery last Friday night.

One youth has been charged and remanded to Jan. 25 without bail, and police are looking for another for the attempted payroll robbery of the S.S. Kresge building at Yonge and Richmond. The Nisei was remanded to the same date with bail set at $1,000.

The two boys live in the same church hostel.

Explains Old Folks Home Could Be Maintained On Old Age Pensions

A few years ago Ontario JCCA looked into the matter of an old folks home. About $600 was raised by a raffle but the project was dropped and funds were rebated to the various JCCA chapters in Ontario. One reason given was that at that time circumstances did not warrant the necessity of an old folks home.

Last Sunday, the Isseibu held a meeting to discuss the problem again under the leadership of Yasutaro Yamaga of Hamilton, from B.C.

Mr. Yamaga has had an active interest in the matter, studying extensively the Danish and Swedish institutions in the Vancouver district, and now the Ontario homes.

He has found that the majority of the homes are largely maintained by the old age pensions of the residents. With this guaranteed maintenance, only the sum for the building itself is necessary, with the help of a government subsidy (Charitable Institution Act, 1956) for the building and maintenance fees, Mr. Yamaga said.

During the course of discussion it was opined that such an institution would be unnecessary because the Japanese adhere to a family-tie system, but this was countered with information on actual needy cases.

It was agreed that further study should be made by Mr. Yamaga and that plans would be set before the Saisei-kai, Incorporated, a philanthropic and charitable organization.

Vancouver JCCA News

Why Aren't Nisei 1st Class?

VANCOUVER.—The B.C.-Vancouver JCCA will hold a round table talk on Jan. 31 to discuss the question of why Canadian Nisei are not in reality first-class Canadian citizens. A number of invitations have been sent to those Nisei who are deemed to be vitally interested in building Nisei leadership and developing themselves into integrated Canadian citizens.

Angus McInnis

Further to their letter to National JCCA in Winnipeg suggesting that Toronto take charge of an acting National headquarters, the Acting B.C. JCCA proposed that the National form a committee to head the matter of honoring Mr. Angus McInnis, recently retired MP and staunch supporter of human rights. They felt that all Japanese Canadians in Canada should be allowed to share in the privilege.

The B.C. Chapter intends to invite Mr. McInnis to the annual community picnic to be held around Dominion Day, so that appreciation of his efforts on behalf of the JCs may be expressed.

Dance of Nations

Dr. John Shintani and Mr. K. Tasaka represented Vancouver JCCA in the Vancouver Civic Unity association's Concert and Dance of Nations held last Fri. The local JCs were urged to show their spirit of cooperation by participating in the ethnic folksongs, dances and music including that of the Japanese. The contribution of cultures by each group makes Canada richer in culture and promotes brotherhood of all mankind instead of brewing suspicion and inferiority or superiority complexes. Such fellowship is the aim and object of JCCA and young Nisei.

(Continued on Page Two)

the M-space

by marge

Gleanings and Swipings. . .

As Dogpatchers started getting ready to cash in on the Hawg McCall bandwagon, I got a big kick out of one load of tourist items for sale—Hawg McCall's Baby Shoes in a crate labeled "Made in Japan".

Talking about Hawg McCall, the following is swiped from Barry Mather's column in the Vancouver Sun who in turn has swiped:

Shakespeare re Elvis (Act III, Scene i, Love's Labor Lost):

"To jig off a tune at the tongue's end, canary it with your feet, humor it with turning up your eyelids, sigh a note, and sing a note, sometime through the throat, as if you swallowed love with singing love, sometime through the nose, as if you snuffed up love by smelling love; with your hat penthouse-like o'er the shop of your eyes; with your arms crossed on your thin belly-like [illegible] like a rabbit on a spit; or your hands in your pocket like a [illegible] after an old painting; and keep not too long in one tune, but a snip and away. . ."

And these are from an article entitled Sayings of the Year:

"In London more than a quarter-million of young people find Beethoven as exciting as roll 'n' rock".—Sir Malcolm Sargent.

"I can't give myself completely to any girl. The public also has its rights".—Liberace.

A Man of Action

Remember when Genny Ohashi wrote a[illegible] the acute shortage of Nisei females in Kelowna? Well, he will [illegible] hightailing it out to O[illegible], a place notorious for its sh[illegible] of men. . .

[illegible]

Rev. [illegible] starts [illegible] this Sunday.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

OFFICE HOURS
8:30—5:30 Monday-Friday
9 to 1 p.m. Saturday

SUBSCRIPTION
(Ad rates on request)
$3.50 for 6 months, $6 per year

Copy and ad deadlines are Mondays and Thursdays each week.

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

Around UBC

By TAK NEGORO

VANCOUVER.—The Nisei basketball league is active again after a year's absence. The league was originally sponsored by the Nisei Varsity club but now it has an executive of its own composed of the team captains.

Five teams are entered an at this point, after a half season of play, the standing is as follows: Nisei Varsity, 5W-1T-1L; Chinese Varsity, 1W-2L; Grads, 3W, 4L; Phantoms, 2W-1T-2L; Steveston, 1W-5L.

The Nisei league is expected to enter an all-star team in the Tri-City basketball tournament (Vancouver, Victoria, Seattle) scheduled for the 1st and 2nd of February. This tourney, sponsored by the Chinese Varsity club, will be staged at the Women's gym at UBC for the first round (Friday) while the finals will be played at the Kerrisdale Community Centre on Saturday. Both games start at 7:30 p.m.

The big annual Valentine's bash celebrating St. Valentine's apaprent existence is appropriately entitled Cupid's Fancy. (huh? ???) Anyways, the NVC is putting on its second annual capers with all the fanfare and the most successful of Nisei Queen contests seen in these here parts in years.

Last year, this dance proved to be the most, the most, from the viewpoint of finances as well as attendance—all because of the numerous shapely queen candidates, of course. This year, NVC expects more clubs to present candidates, so, well—I don't have to draw pictures, do I? The dance will be held at the Hastings Auditorium on the 15th of February from 9 till 1. We'll have more to say about this in later editions, so watch for it.

But for now, taum rest and toodle.

TORONTO JCCA MEETING

Toronto JCCA will hold an executive meeting on Wednesday, Jan. 30, 8 p.m., 415 Spadina.

VANCOUVER JCCA NEWS

(Continued from Page One)

Miss Valentine Contest

Pat Shikatani has been unanimously voted to contend for the title of Miss Valentine on behalf of the JCCA. The contest will be held on Feb. 15 at the Nisei Varsity Club's second annual Valentine Dance, to be held at Hastings Auditorium.

UBC Entrance Scholarship

B.C. JCCA again subscribed to UBC Entrance Scholarship Fund for 1957. It is hoped that various JCCA local chapters and clubs may contribute to encourage Nisei students towards higher education and leadership.

The Late Ernest Winch

The Vancouver JCCA and the Japanese consulate sent letters of condolence to the family of the late Ernest Winch, humanitarian, ardent socialist and voice for the voiceless, who died last week.

A cheque was also sent by the Vancouver chapter to the New Vista Society, the organization founded by Mr. Winch to assist elderly citizens to find homes.

SUPPORT U of T NSC SCHOLARSHIP RAFFLE

Three years ago, the University of ~~Toronto Nisei Students'~~ club put on a fund drive to begin raising money in order to establish a permanent scholarship for first-year students attending U of T.

Up to now, scholarships have been given each year and the money for these was raised on a yearly basis, the main source coming from the annual fall scholarship dance, Autumn Nocturne.

This year, the club hopes to complete its objective of $3000 in order that a perpetual scholarship be established at U of T. In order to do this, we will have to raise another $1000.

Once this money has been raised, the club feels that the money from the fall dance can be used constructively for other community needs.

The fund drive is now underway. Tickets are being sold and they will be drawn at the club's annual Glenn Miller Nite on Feb. 9, 1957 at UNF hall.

The prizes are fabulous! First prize is a Seabreeze Hi-Fi Console, second and third are Seabreeze Hi-Fi Consolettes, and the last is a Walz 35 mm. camera, rangefinder and case.

Help us to get over the hump! And don't forget the date—Feb. 9, '57, at UNF hall, Glenn Miller Nite '57! (If you would like more information regarding the tickets on sale, please call Tom Imada LE.5-5644, Mickey Matsubayashi RO. 9-9149, or Alfie Iwasaki LE. 5-7906.)

—E. I.

CALENDAR

JANUARY

~~23—Toronto.~~ NAF Korean Night, Issei-Nisei get-together.

26-Toronto. TYBS New Year's Social, 8:30 at Buddhist Church.

FEBRUARY

3—Toronto. Issei Appreciation Night, Toronto JCCA, at UNF Hall.

9-Toronto. Glenn Miller Nite '57, U of T NSC, at UNF hall.

15—Vancouver. Nisei Varsity Club dance Cupid's Fancy and Miss Valentine contest, 9-1, Hastings Auditorium.

KOREAN NITE

Korean customs, songs and stories given by Korean students studying at the University of Toronto will highlight an Issei-Nisei gathering of NAF at St. Anne's Parish hall, 651 Dufferin, this Friday, January 25, 8 p.m. Everyone is welcome.

Elect Sangha Officers

Officers of Toronto Sangha for 1957 were elected recently as follows:

President, H. Yonekura; vice-president, H. Yoshida; English secretary, T. Ebata; Japanese secretary, I. Ebata; treasurer, S. Kawasaki; finance, Tom Ohara and F. Yamamoto; membership, K. Ebisuzaki, H. Hayashi and K. Yamamoto; welfare, Y. Koyanagi and the ladies' committee; education, M. Tsuruoka and T. Takahashi; social, Sam Baba, S. Tsuji, and Geo. Tanabe; public relations, N. Fujimoto.

CLASSIFIED

Female Help Wanted

ACCOUNTING section of manufacturing organization has permanent position for single girl. Not a routine job, billing experience and accurate typing required. Phone EM. 2-1588 for an appointment (Toronto).

CLERK-cashier for grocery store. Phone RE. 4255.

OPERATORS on ladies' dresses, experience preferred, apply Hildebrand Dress Ltd., 96 Spadina Ave., Toronto.

MALE HELP WANTED
Painter-Decorator

EXPERIENCE preferred, but not essential, 25-35 years old, married, steady work. Apply to Bus Ohori, 175 Christie St., phone LE. 4-5717 for interview. (Toronto).

The Sportspace . . .

Flyers Eke Out 4-3 Victory Over MacIntyre Squad

Double S Tile, spotting the MacIntyre Smoke Shop squad an early one goal lead, recovered sufficiently to outscore the cellar dwellers four goals to two for the remainder of the game, eking out a close 4-3 win.

The win, a vital one for Double S in their quest for a playoff berth, thus set the stage for next Sunday's fourth place argument against the Lech Auto Body sextet, who currently hold a lease on the last playoff berth by a slim one-point margin. Game time is 2:30.

Sixteen penalties were assessed by the officials in the 60 minutes of play; 13 of them coming in the first period, when the officials clamped down so severely that bodily contact and speed were at a minimum. However, with the easing up of the "strong arm of the law" in the second half, thus giving the teams more elbow room, the players responded by playing a wide open type of game.

Less than 15 seconds after the opening whistle, Rogers of the Smokies intercepted a poor Flyer clearing pass, flipped over to Vitale who relayed across to Hotchkiss standing unattended in front of Ruffo, for the first goal of the game. Dave Sunohara's counter at the four-minute mark with the help of Moe Molnar, both teams a man short at the time, knotted up the score. It wasn't until 17 minutes and 45 seconds had elapsed that the Nisei could come up with the tie breaker, although they held a wide territorial edge in play. The Flyers' clever pivotman Moe Molnar, sent into the clear by Satch Fujimoto's up-centre pass, beat the MacIntyre netminder with a high shot to send Double S into a lead which they never relinquished.

Four minutes into the second period, George Anzai capped off a rink long rush by Dave Sunohara by scoring the Tilemen's third goal of the game with a short shot. This lead was halved approximately ten minutes later when loose defensive play inside the Flyers' blueline led to Smith's goal. Flyers carried the play and were rewarded at 16:45, Major Fukomoto and Roy Tanaka collaborating on the prettiest goal of the afternoon, with the former steering "Sam's" pass into the lower right hand corner.

Slow clearing again gave the oportunist Rogers (who had a hand in all three MacIntyre goals) time to set up Jensen who had two swipes at the puck before getting it past Ruffo. With a minute remaining and Anzai doing penance for the fourth time in the match, MacIntyres lifted their goalie and iced six attackers in vain as time ran out.

ODDS & ENDS: The line of **Moe Molnar, Dave Sunohara and Red McIllwaine** (later Satch Fujimoto) was Flyers most dangerous offensive unit. Moe especially stood out . . . **George Anzai and Lou Luchetta** played strong rushing games . . . Netminder **Ralph Ruffo** played well enough to earn a shutout, but a slow clearing defense up front gave him little support . . . Flyers outshot **MacIntyres 25-16** . . . **Hotchkiss** of MacIntyres was carried off the ice in the second period, when he fell heavily on the ice during a goal mouth melee . . . **East York officials have been under fire from the OHA for being too lenient in meting out minor penalties . . . It seemed as if the refs were attempting to make up for lost time in the first period . . . Flyers drew nine penalties, all minors . . . With the season reaching the ¾ point, the Nisei have a 6-9 record, which is not too flattering . . . Rival coaches are of the opinion that the Tiles have the best and fastest skating club in the circuit . . . sometimes we wonder . . .**

UYEDA LOSES OUT IN FINALS OF T & D

Tosh Uyeda of Strathgowan lost 15-10, 18-13 to veteran player Tom Graham of Boulevard in the Toronto and District B and C finals last Saturday. In the second game, Tosh led 13-8 only to have Graham take ten straight to down Tosh's first bid in the B finals. Next season he should have a good chance making the select circle of A players.

Kay Ogaki and Tosh went down in the mixed doubles before Audrey Stanley-Frank Mathews in a three-game set 15-8, 11-15, 15-5. It was Kay's third bid in the finals, but the two had not had enough experience together to be wholly effective as a team.

Distinctive Floral Arrangements
Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654 - BA. 1-4374
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W., Toronto

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 502, Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. [illegible] — Res: RO. 7-3427

OFFICE EM. 4-1304 EM. 4-1305
RESIDENCE 2 Vesta Drive MAyfair 1365
Andrew E. McKague,
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
301 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

Y [illegible]
284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

HAYASHI studio...
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

Say it with flowers
ENO FLORIST
City Wide Delivery
Phone — HA. 2041
62 Simpson St. — Toronto

SINGER SEWING MACHINE CO.
H. S. TSURUDA
(Japanese Canadian Agent)
35 Rowntree Ave., TORONTO
RO. 9-0673

YONEMITSU
Watch Repair Shop
GL. 3652 — LE. 2-7445 (Res.)
328 Broadview Ave., Toronto

CERTIFIED
TV SERVICE
(REGISTERED)
Expert on All Makes
Calls—$3.00
HONESTY IS OUR "MOTTO"
LE. 2-4048
ANDREW KONISHI
TORONTO

We cater to Banquets, Weddings, Showers, Business Parties and Take-Out Orders
China Garden
FAMOUS CHINESE FOODS
EM. 4-5935 126 Elizabeth St., Toronto

Bill Takeda
General Insurance
1620 BANK OF NOVA SCOTIA BLDG.
TORONTO, ONTARIO
Telephones: Office EM 3-1340 Res. AM 1-2746

Buy Your House Through
The Most Successful Realtor in Toronto
A Big Majority of Japanese Canadian Customers Purchase Their Homes Through
M. YANAGISAWA
representing
KEN WILES LIMITED REAL ESTATE
153 St. Clair Ave. W. TORONTO, Ont.
WA. 1-1191 or LE. 4-1407 (Res.)

大トロント市における あなたの 隣人を知るには 最適の場所—

シンプソン百貨店

HOMEMAKERS' Show

ホーム・メーカース 展覧會

タリー ドイツ ユクレーン ポーランド ネザランド ハンガリー オースト
ア イストニア 日本 チエツコスロバキア 中國及びフインランド各國の人々
持ち寄つた傳統的なものを飾つています。

れら十二カ國はその順位に従つて大トロント市の人口の部分を占めているのです
ちろん英國を除いて。

れらの國々の藝能人によるステージをごらん下さい。またこれらの國々の立派な
術品や家庭用品の展示も見逃さないように。

國獨特の部屋の飾り付け 製品六五種のデモン
トレーション 七一の餘興 合計して一三六という
珍らしいものをシンプソン百貨店の四 五階及
六階で見ることができます。

Simpson's

人事消息

■婚約

▲トロントの高田森吉氏三男三郎・サープ氏と田村衛一氏息女美代子・グレースさんは竹内氏の世話で一月十二日チャイナ・ガーデンにて婚約披露した

■結婚

▲テーバーの中村初太郎氏夫妻長男典人氏とレスブリッジの中村長三郎氏夫妻息女恵美子さんは一月十二日テーバー佛教會に於て河村開教使司式にて結婚式を擧げ同所にて披露、加州へ新婚旅行した

▲カムループスの野上三吉氏息薄氏とスチヴストンの秋月佐信氏夫妻息女美枝子さんは磯田久雄氏夫妻の世話で一月十二日晩市第一合同敎會に於てマクウイリアムス牧師司式により結婚式を擧げダブリュー・ケー・ガーデンにて披露した

▲野上三吉氏息茂・パペ氏と近藤イワ氏息女光恵・エレノーアさんは白木一雄氏夫妻の世話で一月五日晩市佛敎會に於て生田開教使司式により結婚式を擧げ陶々樓にて披露した

▲カムループスの後藤康治氏夫妻長男利見氏と新西院の蒲地エミ氏次女良子さんは一月五日晩市第一合同敎會に於てマクウイリアムス牧師司式の下に結婚式を擧げ重慶樓にて披露した

■出生

▲エドモントンの宮城島タカシ氏夫人(舊姓富江ミチ)は十二月卅一日ローヤル・アレキサンデア病院に於て男兒を出産、ウエイン・タカオと命名

■死亡

▲カルガリーの足立愼吾氏は一月八日同地サナトリアムに於て死去、十一日レーデン葬儀社にてハリスン牧師司式で告別式を執行した

露木氏一行歸日

クリスマスシーズンに於ける日本の生ミカン市場を視察中であつたミカン輸出組合關係の露木海蔵、清水理助、河田和泉の三氏はその後米國方面からホノルル經由で一月十日羽田に歸着した。來訪中に寄せられた各位からの厚意を感謝していると通知があつた。

●角谷久男氏 過去一ヶ年間ロンドン大學で研究していた同氏は課程を終えて先週オタワのナショナル・リサーチ・カウンシルに歸任した。ト市の角利顯氏夫妻の息である。

故 **足立愼吾** 儀カルガリーサナトリアムに於て病氣療養中の處去る一月八日手術に際し突然永眠致しました

十一日同地レーデン葬儀社に於てデーン・ハリスン牧師司式により告別式執行、遺骸の火葬を營みました際は厳寒の中を遠路態々御葬下され供花香料並に弔電等を賜り御芳志誠に有難く病中多方面よりの御懇情を併せて厚く御禮申上ます。

喪主 佐々木忠藏
妹 義子
義兄 三木實
親族代表 足立愛 佐々木寛一 佐賀清重 門永豊一 門永盛司 狩野孝次
友人代表 鳥取縣人同志會

日系人合同敎會

クイン街西七六

一月二十日 午前十一時 日語禮拝
「隠す事出來ない光」 清水牧師
◎日曜學校 午後二時半
◎聖書と祈りの會 毎水曜日午後八時

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
TEL. PA. 6642 — 0455
CATERING to
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの 中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。

◆結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しています

ダブリュ・ケー・ガーデンス(華僑樓)
電話パシフイツク六六四二

家屋賣買業

ビーシー州へ移轉されますか、其節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます

晩市家屋賣買業會員
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷
Jim. Kakutani,
530 Burrard St.,
H. A. Roberts Ltd.

かすが 煎餅 味が軽く美味しい
—何卒御試食下さい—
△進物用並びに御祝い用の「練羊羹」
△遠近に拘らず御注文次第送付いたします
P.O. Box 294, Kamloops, B.C.
かすが煎餅店

晩市日系人へ

△土地家屋の賣買 △保險
△モーゲージ △財産管理
等について御相談に應じます。

ジョージ・及川
AZU GEO. OIKAWA,
1007 West King Edward,
Vancover, B.C.
CE. 4184 MA. 7452

新入荷

△和洋食料品一切△カマボコ△サツマあげ製造
△ビーレー特産新ノリ
▲日本種物各種
キノ魚肉店(木下)
KINO'S MARKET

日系人の顧客へ!

ますます日系人の顧客が増加いたしますことは感謝のほかありません。今後ともサービスと正直をモットーとして皆様の御利益のために努力申し上げます。絶對安心できるリアールエステート組合員のケン・ワイルズ商會代理人を何卒御利用下さい。

日系主任 柳澤元仁
AGENT FOR KEN WILES LIMITED REALTORS,
M. YANAGISAWA,
PHONE OFFICE WA. 1-1191 — RES. LE. 4-1427

CROWN LIFE INSURANCE CO.
Head Office Toronto
Insure Today
For Sure Tomorrow

明るい家庭に保險あり
一家の幸福を永續する爲に貯金をしながら保險付く
クラウン生命保險を御選び下さい

本社トロント市
晩市支社西ペンダー街九〇〇
矢田源一郎
電話パシフイツク七三四一 (PA. 7341)
自宅エルギン二五二八 (EL. 2528)
井上ローイ自宅デクスター三〇三二

日系客を大歓迎!!

△會食△結婚祝宴△婚約披露宴△シャワー
△その他のパーテーの御用に應じます。
香港で修錬してきた腕利きの廣東料理人が日系人の嗜好に合うよう調味します。ぜひ御來園下さい。

チャイナ・ガーデン
126 Elizabeth St., (at Dundas) Toronto.
Phone EM. 4-5985

魚類と肉 野菜物
日本料理用食料品一切
新しい魚にすきやき肉 おすし及びお料理の御注文に應じます

ダンダス魚店
ト市ダンダス街一七一
イーエム四ー七六九二
171 Dundas St. West, Toronto.

エーピーエール 三等船室を廢止

アメリカン・プレジデント汽船會社では今年から、クリーブランドおよびウイルソン號の三等船室を廢し「經濟的ツーリスト・クラス」を兩船に設けた。船室は全部エア・コンデションで室内を改裝。ツーリスト・クラスでハワイ廻りで九十弗。日本までは三百十五弗である。

安藝ホテルの春の訪日觀光團

桑港の安藝ホテルでは第七回「春の日本觀光團」の團員を目下募集中である。出發は三月三十日の航空便(パン・アメリカン航空)と三月十九日の船便プレジデント・クリーブランド號で四月一日から十五日間觀光。航空便は往復千百六十弗。船便九五十五弗。

角榮一氏と確認

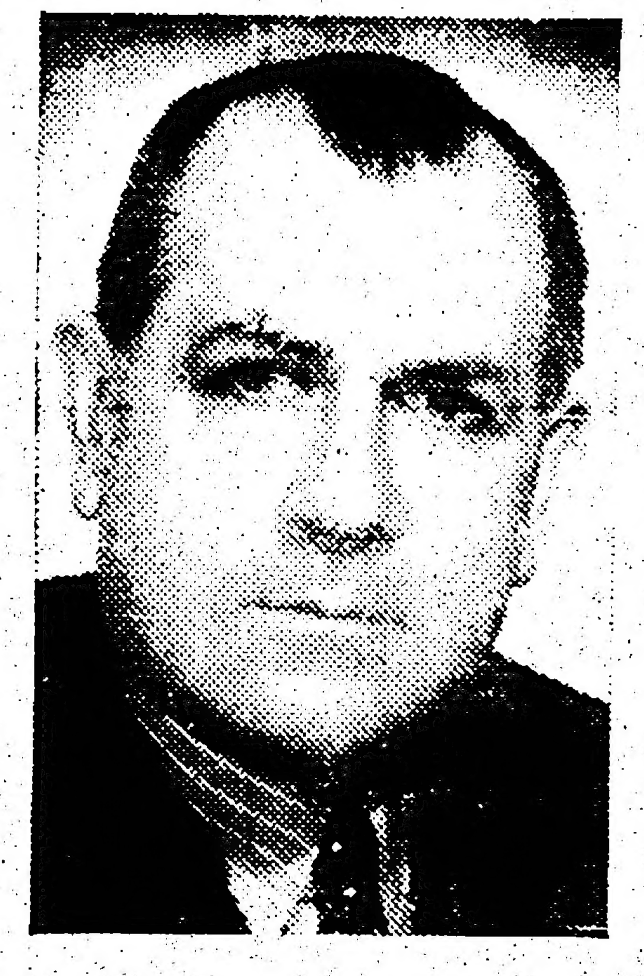
昨年末、ト市郊外セリダン附近の雜木林で自殺した日系人の身許はこのほど角榮一氏(七七)と確認された。角氏は鳥取縣出身の獨身、昨年夏までハミルトンのサナトリアムに働いていたのちトロントに移つたものだが、自殺原因は不明である。

赤川牧師追悼會

【ウイニペッグ發】日系人合同教會では一月廿五日(金)午後八時からノックス合同教會に於て故赤川牧師夫妻の追悼會を執行する。赤川師が逝いて三ヵ月になる。

オンタリオ州政府の連續的メッセージの一つ

犯罪者の再生保護の仕事——



Hon. John W. Foote V.C., Minister

オンタリオ更生保護省は監獄及感化院における年少者に技術及び訓練を與える施設を司るものであります。裁判所が犯罪者を裁いたのち それぞれの犯罪者をどこに收容し 如何に分類するかの責任を持つことになります。

囚人達を更生さして役立つ市民にすることが本省の最大目的で このため絶わず研究と調査が行われています。

釋放のあかつき囚人たちが自活し得るような仕事を服役中に習う機會を與えております。即ち根本的な職業を教え 囚人らは必要に應じてその教養を高めることができます。最近アルコールや麻藥中毒者のため治療センターを設置いたしました。

また本省は假釋放した者や釋放された者に對し その後の生活プランにも手助けを與えており 多くから感謝されております。このため本省係員は五週間の講習に參加することになつております。

感化院及び訓練センターや農園の施設により本省はある種の農機具や品物を生産し 感化院その他政府各省により使用されています。

これより上る收入によつて更正保護機關の經費の相當額が補われています。

本省の下に置かれる人々を有益且仕事の出來る者にすることが本省不變の目的であります。

ONTARIO DEPARTMENT OF REFORM INSTITUTIONS

Honourable John W. Foote, V.C.
MINISTER

Honourable Leslie M. Frost, Q.C., LL.D.
PRIME MINISTER

ダンス愛好者に朗報

特に初めての人を歡迎!!

長い間お待たせ致しました今回聖公會當局の御好意により、左記の如く初心者を中心にダンス講習會を開くことになりました。就きましては老若男女を問わず、希望者はこの機を逸する事なく、多數御參加を御待ちしております。

△日時 二月二日より毎週土曜夜八時より十一時迄。
△場所 ダフリンとダンダス街角、聖アン教會にて。
△期間 五月末迄(延十六回にて終了)、會員制度として會費徵集。
△種目 ワルツ、フォックス・トロット、クイックステップ、タンゴ。
△申込は月末までに當方へ。止むを得ざる方は當日開場にて七時半より受付ます。

國際社交舞踏教師協會々員 中村眞生
99 Brunswick Ave. Toronto 4, Ont.

カナダの聲を より ハッキリと聞きとり得る

ザ・グローブアンド・メール

本紙はヨーロッパの大新聞のように些細な事柄やセンセーショナルなことよりも カナダ國内および國外の重要事項に重きを置いて報道しています。

百年以上にわたり 本紙のページを通じて新住者はカナダの性格や實情を知るにいたつています。

その子孫たちもまた カナダと共に發展して來た本紙を讀み 樂しんでいるのであります。

The Globe and Mail

□□カナダの全國新聞□□

N.Y.K. LINE PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船 **氷川丸御案内**

御乗船と同時に日本語にて事足り御年寄にても少しも氣苦勞なく訓練されたる船員の親切なるサービスにて愉しく航海ができる氷川丸御利用を御勸め致します。

晩市出港 横濱入港
一月十四日(ホノルル經由) 二月四日
三月十二日(同) 四月二日

運賃 キャビン(八〇名)四百廿五弗以上
三等エー(六九名)三百弗
三等ビー(一二九名)二百八十弗

尚詳細は切符取扱所或は上記に御照會下さい。

Representative N.Y.K. B.W. Greer & Son Ltd., Agent
914 Second Avenue, 501 Bank of Nova Scotia Bldg.,
Seattle 4, Wash., U.S.A. Vancouver 2, B.C.

晩市 竹林園
バンブー・テラス
155 East Pender St., Vancouver, B.C.
Phone MA. 1935

日系人の結婚祝宴

▽おいしい支那料理として定評であります。特に日系人の結婚祝宴には特別便宜を計ります。その他宴會も御所望により致します。

NEW WORLD HOTEL
Prop. Y. Fujiwara 396 Powell St.,
Phone PA. 0964 Vancouver, B.C.

御來晩の際は——
モダンで、清潔な
ニュー・ウオルド・ホテル
藤原良之
晩市パウエル街三九六
電話ピーエー〇九六四

日系人にサービス

今回左記に中華および日本食料品を取揃えて日系人にサービス致すことになりました。どうぞお引立下さい。

△バベキュー・チャン△チャウシュウ△チキン丸焼き又はカット△マグロ△スプリング・サモン

(金龍樓向い側) **美亞貿易公司**
AMERASIA TRADING COMPANY
138 DUNDAS ST. W. TORONTO
PHONE EM. 6-1096

和蘭(おらんだ)はやし

(廿七) 山手樹一郎

シーボルトは文政六年の秋、長崎出島の和蘭商館へ派遣されてきた醫官である當時二十八歳の青年科學者であったが、非常な秀才でその年早くも日本の門人たちを集めて和蘭語や博物學及び醫學の講義をひらいている。

翌年鳴瀧に塾をおこしてからは、「鳴瀧は歐洲の學術を信奉する日本人の集會所となり、その小天地よりして科學的開發の新光明が四方に放射した」と、シーボルト自身が自負述懐しているように、鳴瀧へ集まる日本の門人たちもみな秀才ばかりで、高良齋、戸塚靜海、伊藤玄朴、武内玄同、二宮敬作、細崎かなえ、青木周弼、高野長英等、親しく先生の臨床講義をうけ、治療技術を習得して、日本の醫學、万有學はここに初めて開眼されたといってもいいのである。

このシーボルトが文政九年の春、和蘭館長の江戸參禮に隨行して出府した時、公儀の書物奉行兼天文方である高橋作左衛門景保は、シーボルトがロシヤの書籍でナポレオン傳と和蘭領島地理に明るく、すでにいくつかの飜譯を幕府に呈上している博學の士だから、ナポレオン傳も無論飜譯して幕府に呈出し、何等か國家に貢献しようという腹があったのだ。

しかし、シーボルトもまた和蘭から日本研究という使命を帶びてきているのでただでは景保の請いを入れなかった。景保の手にある日本内地及び蝦夷の小圖と間宮林藏の東方紀行を切望し、これと交換して互に望みを達したのである。

また幕府の醫官土生玄碩は眼科の泰斗で、シーボルトの江戸滯在中しばしばこれを訪問して、自分が工夫した「そこひばり」の手術法を彼に説明し、彼はまたオーストリヤのセルデンの虹彩切開術を教授してくれたりしたが、

「眼病の治療には開瞳藥が必要で、歐洲ではこれを使用うるのが常識となっている」と聞かされ、ぜひその藥名を教えてくれとたのんだ。

「よろしい。あなたが私の日本研究になにか一つ貴重な資料を與えてくれたら、

ートの原料は日本にも産するので、玄碩は間もなくこれを精製使用することができた。

こうしてシーボルトは愈文政十一年九月、任期が滿ちたので、日本科學界に大きな足跡をのこし、自分もまた六年間苦心して集めた日本研究の資料をたずさえて、歸國の途についた。[illegible]訴え[illegible]者があって、幕府は前年高橋景保がシーボルトに日本地圖及び東方紀行を贈ったことを知り、景保を捕えて吟味中、シーボルトの船が颱風で出帆長崎へ逆行してきた。

直ちに長崎の役人がシーボルトの積荷をしらべてみると、圖判、地誌、戰記、刀劍など國禁の品が數點あり、玄碩の贈った葵の紋服まで發見された。

そこで、事件を重大視した幕府は、玄碩をも捕え、その他通詞數名、鳴瀧塾の教授として働いていた高良齋、二宮敬作、戸塚靜海、なお塾へ出入りの醫生二十餘人を投獄し、シーボルトは出島へ幽閉されて、それぞれ吟味をうけることになった。去年の十一月のことである。

男子用ラバー製品二弗で廿四個、三弗で四十八個、六弗で百四十四個
Dept. R.
Liverpool Pharmacal Co.
28-B, 678 McMillan Ave.,
Winnipeg, Man.

胃腸薬 [illegible]
十日分 袋入貳弗
TAKAUCHI UMEZUKI
36 Madelaine Ave., Toronto 13, Ont.

安息日再臨教會
◎土曜 午後二時
△安息日學校並
△聖安息日禮拜
下村牧師
JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
522 College St. Toronto

花 鉢植 切花 花束 花輪
電報による地方送りの御用にも應じます。
イーノー花屋 (佐々木)
トロ市シーフツン街六二
電話エッチ・エー一〇四一
(市内配達は無料)

花
上品にアレンジするのが本店の特長でありますどんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います
ハイランド花屋 店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W., Toronto.
Phone HU. 9-4654

PENDER FLORIST
Phone TAtlow 4851
451 Main St., Vancouver, B. C.
花 結婚やお祝用花輪 葬式用 切花
●鉢物其他
日系女子が勤務御便宜を計ります。
―市内は配達―
晩市メーン街四五一
電タトロ四八五一

新世界旅館
日系人歡迎!!
●トロ市アルバート街で新世界旅館を經營の際は日系各位の御引立を蒙りました。今回同所立退きにつき同じ名稱で左記にホテルを經營特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい
(クインとチョーチ街角)
NEW WORLD HOTEL [illegible] Church St. Toronto
Phone EM. [illegible]

辯護士 大家一夫
ト市カレッジ街二
ルーム二〇三エー
電話ダブリュ・エー一一五六〇五
自宅オーエクス八二二八〇

辯護士 ノータリパブリック 倉田ルーシン
トロント市西リッチモンド街六二(テンプル・ビル)内部屋五〇二
電話イーエム六―〇九五九
自宅アール・オー七三四二七

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三―四三九一

辯護士 鬼塚敏三
事務所 ト市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話イーエム三―五〇〇二
自宅オエクス一―三三八八
▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

歸道館道場
38 Camden Street,
Toronto, Ont.
PHONE EM. 4-1035 (Eves)

小澤健康治療所
△マッサージ△電氣治療
△水治療法など一切
電話 Phone WA. 3-7825
A. S. OZAWA
Physio-Therapist
354 Spadina Road
Toronto 10, Ont.

屋根修繕一切
住宅のルーフィング、シングルやり替えトユやり替え及びトタン仕事の御用命に應じます
(永井、西島共營)
オールウェー・ルーフング・サービス
電話イーエム八―八九七二

食料品一切
△江州タクアン △カブラ漬けが參りました。
トロント市チエスナッツ街八五
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO. — Phone EM. 4-3972
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.,
Phone EM. 6-5589
食料品一切
●新鮮なアップルや日本ミカンも取揃えて居ります。
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話イー・エム六―五五八九

品質日本一
ヤマサ醤油
Sole Agent For Canada
MAGILL EXPORT & IMPORT LTD.
Former
ANDREWS & GEORGE CO. LTD.,
2909 Grandview Highway
and
2850 Renfrew Street
Vancouver 12, B.C.
DExter 5363
品質極上 調味絶好 日本食料品 アラレ類 味之素(鈴木製) 瀬戸物 漆物 日本人形 雜貨一切
ヤマサ醤油を御愛用下さい
直輸入卸商 マギイル貿易商會
雑本園松

IMPERIAL BANK OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager
日本送金は自由
◎日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替(ドラフト)をくみます
◎外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じ送金して下さい
インピリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人 エル・ゼー・ワーカー

二世呼寄せ
桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ御手軽と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り届けます。日本よりの乘船券並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に届けて手續き致します。御用命下さる樣願います。
日本行専門 安藝ホテル
AKI HOTEL Phone JOrdan 7-1114
1661 Post St., San Francisco, Calif.

AMERICAN PRESIDENT LINES
日本行及び二世呼寄せ
詳細は當旅行相談部へ御照會下さい。其の他移民税關事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます
草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
1492 Ellis St., San Francisco, Calif.

老年者のホーム
濟生會の事業として提議される?

オールド・フォクス・ホーム（老年者のホーム）の問題については數年前オンタリオ州市協が取り上げて色々と調査し、その基金として各市協支部が分擔してラッフルにより六百餘弗を集めたが、その後この案は取りやめとなつて集めた金はそれぞれの市協取扱額に準じて「老年者のために使用する」ことを條件として市協に拂戾された。ところが今回ハミルトンの山家安太郎氏からトロント市協一世部に對し老年者ホームにつき懇談したいという提議があり二十日午後壽會ホールに於て山家氏の話をきく會合が開かれた。山家氏は昨年ビーシー州から東行する前に晩香坡方面その他において主として老年恩給受領者のために設けられているデンマーク人やスウエデーン人の老年者ホームのことを調査し、また現在ではオンタリオ州政府のパブリックウエルフエア局その他につきオンタリオ州のことを調べているのであるが、その說明によると州政府からも補助が受けられることになつていて、

老年者ホーム建設ないしは設置に要する最初の資金さへ出來れば、運營の方は老年恩給受領者を主として入れることにし、先ず小規模のものから發足すれば、やつて行ける見當がつくということだつた。「日本人に限つて、家族制度の美德からして、そういう施設の必要はないだろう」という意見や、それとは反對に「既にそうした施設の必要が痛感されている實例もある」という話など色々あつたが、結局いいことだというので、山家氏に更に研究を依賴して一と通りの成案が出來たら、この種の事業をも當然取り上げるべき機關である濟生會に提議するがよいということになつた。

は日系人社會の他の方面の仕事に振り向けることが出來ると考えている。

奬學資金に更に一千弗
ト大日系學生クラブが募金運動

トロント大學二世學生クラブでは、目下奬學資金募集運動を進めていて一般の支持を求めているが、それはラッフル賣りさばきで二月九日(土)夜ユーエヌエフ・ホールで開かれる「グレン・ミラー・ナイト」ダンス會でクジ引きが行われる。この奬學會はト大學新入の日系學生に每年提供しているもので、これまでは每秋のダンス會の純益を充てていたが、クラブでは目標額三千弗の恒久的な奬學基金を設定することになり、現存の基金に更に一千弗加わることが出來たら其の目的を達成することが出來るので、每年の秋のダンス會の純益

廿六日は日本デー
シ百貨店ショウ

旣報。トロント市シンプソン百貨店では目下ホームメーカーズ・ショウを開催中であるが、五階の日本間には中村畫家の母親が達筆で書いた掛じくに中村氏の書を背景とし、テーブルにはスチール・ワイヤーとセメントで造つた「五五年の建物」と題するアブストラクトの鐵フォームを飾つている。なお廿六日(土)午前十一時四階で柔道(歸道館)、生花(鶴岡夫人實演、平石メリー孃說明)、着物の着方(林ケイ夫人、高橋キム夫人、花月バイ夫人)、琴合奏(平石、半田兩孃)、踊り(如月クラブ)のプログラムとなつている。

「日本品賣つています」
サインなければ罰金百弗科す

米國ジョージア州議會の上下兩院に先週、日本センイ品の販賣の店頭表示を規定する法案がそれぞれ提出された。これら法案の提出者は「日本が自主規制を實施してもこの法案の議會通過に努力するであろう」と語つた。なお下院に提出された法案によれば、卸賣および小賣業者は「日本品を販賣している」旨明示した高さ四インチの表示(サイン)を店頭に掲げなければならない。もし違反すれば最高百弗の罰金ないし三十日の體刑、もしくはこの兩方を科せられることになつている。(時事通信)

洞爺丸犧牲者の
昇天を祈るため
オース氏が餘生を日本傳道に

【東京發】千餘の生命と共に海底に沒した洞爺丸から、九死に一生を得た一人のカナダ人宣教師が死者たちの昇天を祈るため今年八月、再び日本にやつてくる。話題の人は事件いらいカナダに歸り、大きなショックを受けた心身を休めていたドナルド・オース氏(三四)—事件當時、オース氏はストーン氏と共に洞爺丸に乘つていたが、ストーン氏は、私は年よりだが、あなたは若い。あなたが体に着けなさい」と一個しか殘つていなかつたブイを同室にいた一學生に投げてよこした。そして自分は溺死した。オース氏は自分だけ助かつてさ大きく苦惱し續けて來たが「ひとり助かつた幸運を神に感謝しつつ、生涯を日本傳道にささげよう」という堅い決意を秘めていた。ところでストーン氏のあとがまの選考で頭をなやましている「內外協力會」では日本語ができ、農村傳道の經驗あり、永住する氣持のある人と考えあぐねていたが、ストーン・ドウ爺丸・農民とつながるオース氏ということで「もう一度、日本で神のために働いてみないか。もしドウ爺丸の思い出が障害とならないならば——」という手紙がとどきオース氏は二つ返事で引受けた。オース氏は語る。

この機會を待つていた。喜んで再び日本へ行きたいと思う。しかも死んだストーン宣教使の働きで設立された農村研究所(神奈川縣鴨川)ならば今日にも飛んで行きたい。

講道館有段者會が日曜總會

カナダ講道館有段者會ではチャーターをうけたのちの最初の總會を來る二十七日午後一時からト市内カムデン街三八の歸道館で行う。會員はもれなく出席されるよう希望している。

ト婦人傳道會

ト市日系婦人傳道會では來る廿五日午後八時タイン街合同教會で例會開催、清水博士による役員の聖別式を行う。なお香港の傳道研究發表があり、ト市音樂學校でピアノ專攻中の講瑞英孃(台灣)の「ピアノ獨奏」がある。會員會友の出席歡迎。昨年度傳道本部へ送つた會金總額は六百二十六弗で婦人傳道會の活動を示している。

●來る金曜夜八時から市內セント・アン敎會(ダンダスとダフアリン街角)で朝鮮の風習、歌および物語を目下ト大學で勉學中の鮮人學生が行う。一、二世の參加を歡迎すると。

强盜未遂に終る
一人は日系青年

ト市ヤング街とリチモンド街角のクレスギー店事務所を金曜夕刻、ホールドアップしようとしたが失敗して逃走した二人組の青年はのちほど逮捕された、そのうちの一人は日系青年(一八)で一千弗のボンドを要求されている。この青年(特に名を秘す)は白人友達と共に眼穴だけをあけたシーツで顏をかくしホールドアップしようとしたものである。

週四十時間働き
最低時給一弗廿五仙
ビーシー勞組が立法化要求

ビーシー州勞働連盟では州內勞働者の最低賃銀を一弗廿五仙とし、一週四十時間働きとする要求を州政府に先週行つた。すなわち勞働連盟代表者はヴイクトリアにベネット首相を訪れ「一週四十時間働きの現行勞働法は十年前に修正されたもので、いまの時代には適しない、一週四十時間として最低賃銀一弗廿五仙とすることは勞働者が健康と生活維持の上に必要なことである」と、新勞働法の實施を主張した。

Y. UCHIDA & CO.
615 West Pender St.,
VANCOUVER 2, B.C.

切符販賣代理店

▲日本郵船會社
▲アメリカン・プレジ[illegible]
[illegible] 横濱出帆 晩市出帆
二月十七日 三月十二日(ホノルル經由)
五月二日(ホノルル經由) 五月二十九日
七月三日(ホノルル經由) 七月三十日
●お急ぎの方は當地發の旅客機で
●保險(火災、自動車、海上、傷病)

內田商會
內田福三郎
晩市西ペンダー街六一五
電話 タトロー一二七四七

パーテーにはぜひ
內部のきれいな當酒家へ

◇結婚祝宴に、家族パーテーに。廣廳二百四十
◇百人以下のパーテーには特別室が設けています
◇持運び注文は十二時から午前三時まで
永らく重慶樓で顏馴染みのトム・チョウが日系人顧客にサービスいたします。

(ゴールデン・ドラゴン)
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八ー二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto.
PHONE EM. 8-2475 & UN. 1-0320

天下一品
萬
色 味 香
—送金は古屋から—
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9398

雜録

梅月生

「米壽を迎えて」

神奈川縣藤澤市の平野恒子さんから、お母さんの平野藤子刀自が八十八歳の米壽を記念に出版された「米壽を迎えて」と題する本を頂いた。平野さんは三年ばかり前、團連のスカラーシップを得て社會事業研究のためカナダにも見えたことのある人である。

この本は、今頃では珍らしい和とじで、表紙は波模様のある紅色、絣の色でとじてあるのが、米壽にふさわしくて温か味がある。內容は、思い出散篇と折々の歌（短歌、長歌、雜詠）などであるが、短歌の中にはこんなのがある。

夢

さめてだに嬉しかりけり夢ふみて　富士に登りし曉の夢

武子と燕原に遊びて

あやまちて湯あみやしけん岩窟の　出湯に浮ぶかにもありけり

看護婦に

いたつきに惱める人を慰めて　夜も日も分ちとる業ぞ尊き

蜘蛛

朝きよめはらふあとよりささがにの　すがくる糸のいとまなの世や

雁

暦ひてしこさだにたがふ人の世に　時をたがへずかりは行くらむ

娘武子に

天つ神の深き惠みをたたへつつ　己が力をたのむなよゆめ

老松

いく百年雪や嵐をしのぎ來て　なほさりげなく立てる老松

一月の末つ方鶯の聲を聞きて

谷の戶はいつ出にけらむ鳴く聲も　まださとのはぬ今朝の鶯

風前の梅

宵の間の嵐に散りし庭の梅　訪ひやまどはむ今朝のうぐひす

春雨

しめやかに降りそそぎぬる今日の雨　草木もなべて春を知るらむ

皐月の夕つ方庭を掃きいる折に

葉がへする木々の落葉をたく庭に　蛙雨呼ぶ及の夕暮

山中夕立

杉山のうつぼの中の雨ごもり　袖もぬらさで過ぐる夕立

紅葉

きりざしの木たれし紅葉染出て　小暗き谷もあけに照りつつ

菊

百草の上に秀でて千代經べき　かをりも高し白菊の花

秋夜

いざや子等埀は勵みてぬば玉の　夜こそ共に書は讀ままし

折にふれて

うきことも樂しきことも過し方は　すべて我が身の惠みなりけり

妻として子の母として己が責　全く果すは難き業なれ

身にはよし餘る重荷を背負ふとも　人には負めをかくるべしやは

天の神結び給へる友垣の　おとづればかり嬉しきはなし

卷末には平野恒子さんの「母と共に五十年」という跋がのっている。お母さんの藤子刀自は「八十八とは思えぬ程の精力家であり努力家であり、且つ獨りを樂しむ趣味も持ち、見ること、讀むこと聞くこと、話すこと何でも好きな幸福者とも言えましょう」とあり、「薄信ながら六十餘年の間自分にも內在し給う神を信じ、よく聖書を讀み、よく祈り調子外れの聲を出して讃美歌を歌うことを日々の樂しい日課としています。……母は婦人としては神經が太く、むしろ無神經のようにも思われます。母の性格は非常に單純で、この單純は人間の深みとか熟慮とかいうことには縁遠く子供の將來など、とりこし苦勞といわねまでもあまり世間の母たちが心配し考えるようなことは少なかつたと思います。それ故良妻なるも賢母にあらずとは私たちが母を評した言葉でございます。」

療養院日誌の斷片

六　二

私などは療養院生活ではごく新米の方であるが、永い療養院生活の日々、毎日顔を合わしているので大した話題もないまゝに、つい身近な身上話しになり易いのも無理もないのである。話してみると、自分の過去に相當に苦難を味わつて來た人がかなりいるのである。

療養院へ來てからの知人であるケーさんの話を聞い[illegible]た。[illegible]ケーさん[illegible]見舞に來[illegible]れた。[illegible]「よい娘さんですね」[illegible]がナース修業中の長女であると言われた。そして、自分のイバラの道であつた過去について、いとも詳しく話された。

御多分にもれずケーさんの夫婦も移動當時には七人の小さな子供を連れてピーシー奧地方面へ移動させられたのであるが、移動して落着いた翌年細君が[illegible]八ヶ月になつた時、多く[illegible]重勞働[illegible]。[illegible]に最年少が二つの年まで七人の子供[illegible]どんなにか力を落したことであろうと思われる。悲歎にくれた日が幾日も續いたのも無理もない。

しかし悲歎してばかりも居られない。この大勢の子供を立派に育てあげる責任がこの男ヤモメに課せられたのである。猛然として勇氣を出したケーさんの努力は非常なものであつた。元來好きな酒を斷然と止め、終日の重勞働をして家に歸れば小さな子供達の身のまわりから、家事が山のようにあるのを處理せねばなら[illegible]、子供たち[illegible]の樂しみに[illegible]たのであつた[illegible]細君の死後、親戚知友からしきりに再婚をすすめる話があつたのであるが、當時まだ四十二歲であつたケーさんは、多勢の子供の將來を思うと、どうしても再婚の話には耳を借すことが出來なかつた。靜かな夜、母なき家に多くの子供たちと團らんして、彼等の將來につき温かい慰めと勵ましをもつての教訓を繰返し〳〵話した。そして明るい將來の約束を樂しく語いて數年を過ごしたのであつた。

漸く長男が結婚する年頃になつたので、親戚の娘をケーさん嫁に迎えたので、ケーさんは家の雜事からは解放されることが出來た。しかしケーさんは長男に嫁を迎えてからは、どうしたら一家がうまく圓滿に行くだろうかに苦心した。これには一家の中心が必要である。母のない家庭では嫁を中心にするのが一番よいことだと考えついた。そして多くの弟妹達に、兄夫婦に敬意と信頼を持たせるようにしようと決心した。このようなやり方によつてのみ一家の平和と幸福が生れると信じたのである。そして自分が卒先して、今まで保管していた全財產──預金帳まで嫁に渡して、子供たちにもそれぞれ自分の收入を全部嫁に渡すようにさせ總ての權限を彼女に一任し亡き母に代つて弟妹に對し義務と責任をもつて貰うことにした。彼女も、親切に親身の母の如く弟妹の面倒を見てくれた。このようなよい嫁を長男に迎え得たことをケーさんも大いに喜んだ。

ところが好事魔多しというが、このように理想通りに進みつつあつた喜びも束の間であつた。妻の死後、無理を重ねて働いたのが原因でケーさんはとう〳〵肺を患うようになつて療養院の厄介にならなければならなくなつてしまつた。療養院生活を始めてからもう一年にもなるが、家には長男夫婦がいて、弟妹の面倒を見てくれるので安心して居られるケーさんである。一番幼なかつた子も近いうちハイ・スクールを卒業するようにまで成長したし、永い間の闘病生活の中にも後顧のうれいをさせなかつた長男夫婦に感謝しているケーさんである。

×

以上の話を聞いて私は、ケーさんの苦難の多かつた人生行路に同情の念が湧くとともに、あらゆる苦難に打ち勝つ勇氣ぐらい偉大なものはないと感銘した。同時に、冷靜に計畫された一家の將來と、よく教訓された子供たち、そこに表われた協同一致の立派な精神が一貫して來たことを、他人ごとながら、ほんとうに美しい限りのものであると思う。

ケーさんの病狀も非常に快方に向つて來ているので遠からず退院も出來、温かい家庭に多くの子供たちと團らんして、苦難の多かつた過去を想出での種として談笑しつつ感謝される日が近いことを信じている。

●角田布教使のアルバータ各地佛教會における講演日程中に一月廿八日レイモンド佛教會を追加（廿六日はレイモンド佛青主催）

過去二ケ年餘の英國に於ける研究課程を終へこの程歸くオタワに歸任し左記に落着きました。

一月十五日　角　喜久男　同　順子

[illegible] Blake Blvd. Apt. 7
Eastview, Ottawa, Ont.

結婚御挨拶

野上　茂・パープ
近藤光惠・エレノア

右兩名儀兼て晩市の白木一雄氏御夫妻の媒約により婚約中の處一月五日午後二時晩市佛教會に於て生田開教使司式の下に結婚式を擧げ引續き兩々樣にて些か披露の宴を催しました節は御多用中御臨席の榮を賜り且晝發の御祝儀祝品並に祝辭祝電等を戴き御芳志の程有難く厚く御禮申上ます。尙今後共若き兩人に對し一層の御交誼と御指導を賜り度く略儀乍ら紙上を以て御禮旁々御願い申上ます。

父　野上　[illegible]吉
母　近藤　イワ

結婚御挨拶

野上　博
秋月美枝子

右兩名儀兼て滝田久雄氏御夫妻の媒約にて婚約中の處一月十二日晩市第一合同教會に於てマクウイリアムス牧師司式の下に結婚式を擧げ引續きダブル・ユー・ケー・ガーデンにて些か披露の宴を催しました際は御多忙中寒氣の折にも拘らず御來臨の榮を賜り祝辭祝電且又過分の御祝儀御祝品等を戴きまして御芳志の程有難く厚く御禮申上ます。尙今後共兩人に對し一層の御交誼と御指導を賜り度く略儀乍ら紙上を以て御禮旁々御願い申上ます。

カムループス　野上　三吉
スチーブストン　秋月　[illegible]

結婚御挨拶

長男　後藤　利見
次女　蒲地　良子

右兩名儀兼て婚約中の處一月五日午後二時晩香坡市第一合同教會に於てマクウイリアムス牧師司式の下に結婚式を擧げ重慶樓にて些か披露の宴を催しました節は御多用中遠路態々御來臨下され且過分の御祝儀御祝品並に祝辭祝電等を戴き御芳志の程有難く厚く御禮申上ます。尙今後共若き兩人に對し一層の御交誼と御指導を賜り度く略儀乍ら紙上を以て御禮旁々御願い申上ます。

カムループス　父　後藤　康治　母　同　とき
新西院　母　蒲地　[illegible]

ニューカナデアン

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン社

中國内に反共運動擴がる

歐洲騷動の二の舞恐れ秘密警察が制壓に躍氣

【香港發】當地に達した情報によると、中共國内各地で反共運動が頻發し、中共秘密警察は歐洲における反ソ騒動の二の舞いを恐れ、大規模な反共徒狩りを断行、數百名を逮捕すると共に武器彈藥多量を押收したとのことである。中共國内における移密警察の活動が盛んになっている事實が中共紙に報じられ、このニュースが香港に達したもので、それによると反共徒狩りは上海から奥地の山西省にかけて押し進められ、山西省の一部落では百餘名の反革命者を捕えたという。また山東省の移密警察は小規模なサボタージュに使用するに足る銃や彈藥を見つけ、また湖南や佛山で銃六百、彈藥三万發、手榴彈六百と數個の機關銃を押收したという有様で中共國内における反共運動は元地主らの協力を得て次第に擴大しているとみられている。

國籍ない

船員ハンナ君 又も追放か

【晩市發】世界いたるところで「無國籍者」という理由で上陸を許されず、キャビンで「カゴのトリ」の生活を續けてきたノルウエー貨物船々員クリスチアン・ハンナ君はどうしてもカナダ市民になりたいとこのほど船が晩市着を機會に「上陸運動」をはじめ、ともかく上陸は許されたが永住することはダメだと裁判の結果言い渡されたが、[illegible]年齢になっている彼に國籍不明で結婚もできず、[illegible]たものかと思案投首というところ。

モゲージ利子

【オタワ發】ウインター事業相は二十一日のオタワ議會で「ナショナル・ハウジング・アクト」による新築住宅のモーゲージ利子は現在の五・五パーセントから廿二日現在より六パーセントに引上げると發表した。これにより一万弗モーゲージの月拂いは更に二弗九十五仙追加され、一万弗廿五年掛けの月支拂額は六三弗八十九仙となる。この新利子率は今後新しく住宅購入者に適用されるものである。●

原水爆テスト國連へ豫告

加、日、ノルウエーの共同提案

【國連發】カナダ、日本およびノルウエーの三國は共同提案として「原水爆彈所有國はその實驗爆發について國連に登記する組織を考慮して貰うこと」を要請した。すなわち原水爆を持っている國々はいつ、どこでその「テスト」を行うかということを前以て國連に通知することにより、そのテストによる放射能の被害を豫防し得るとさいうのである。本案は先週の國連政治委員會において「テスト」に關する豫報は人命安全保障の上に必要である」と演説し、米國は來るべき南洋におけるテストを通知して來たが、ソ連がこのほど北シベリアでテストしたときは何等の警告もどの國へも出さなかったと述べた。米國はこのやり方に乘氣であるが、今のところ米國の立場について語ることを避けている。●

日本の自發行爲

綿製品の對加輸出規制

ハウ通産相が議會で答辯

△官民代表より成る輸出會議は今年から五ヵ年間、年二億三千五百万ヤード以上の綿製品は輸出しないことを先週決定、このプログラムをどうしても實施していくというのに對し、米國の綿製品業者側からは好感を以て迎えられているが、ジョージア州の業界からは「結構なことだが年間二億三千五百万ヤードはまだ多すぎる」との態度をとっている。

△ところでカナダ市場へも綿製品の輸出を制限すべきだというので既報の通り、更に多くの品目を制限品中に加え、自主的に輸出制限を計ることになった。このニュースについてオタワ議會で一議員の質問にハウ大臣は次のように答辯した。

△日本の織物類の對加輸出については私が訪日中いろいろ話合つた。日本はテキスタイル市場の五パーセントを占めており、それ以上にふえると困る。日本で規制(制限)したのはカナダ政府の要求にもとずくものではない。この措置がとられたのは在日中、日本は一擧に市場を擴大することなくしだいに伸ばして貰いたいと言い殘したことに歸因するのではないかと思う。

△この日本側の措置はカナダにおける市場を攪亂なく伸張していくという健全なやり方だと日本自身で考えてやったものだから、そのため日本が小麥や大麥を買うのに加減を加えることはないと思う。私の訪日のためかどうかわからぬが、小麥や大麥の對日輸出はちかごろにない量を示している。

變態少年捕まる

犯された血まみれの死体發見

ト市廿年來の惨悪幼女殺し

△去る日曜午後、サイドウオークで友達の一人と遊んでいた四才のキャロル・ヴオイスちゃんが十六、七才の自轉車を持った少年に連れられていったきり、歸つて來なくなり、大ト市の全警察が動員されて捜査した結果、二時間後に市内プローワ街橋下で暴行されたのち殺された無惨な姿となつていたキャロルちゃんを見つけた事件がおこり、この變態性慾者の行方を目下さがしているが、市内の親たちはこのニュースを聞いて大きいショックをうけている。警察當局では「ト市二十年來の最惡幼兒殺しケースだ」といっている。

△ジョン・オールドちゃん(四才)と自宅近くの教會入口先で土曜午后三時ごろ遊んでいたキャロル・ヴオイスちゃんらに十六、七才位の自轉車に乘つた少年が近づき、甘言を使つてキャロルちゃんをハンドル・バーに乘せて連れ去つたので、ジョンちゃんが早速母親に告げたので、急報をうけた警察が事務的捜査を行つたが、夕刻になつても歸らず遂に大規模な捜査陣を張つて市内をさがし求めた結果同日夜橋下で血みどろになつたキャロルちゃんの惨死体を發見した。

△警察ではジョンちゃんの[illegible]る犯人の人相などから、市内各ハイ校、學生を調べたり、バイクを檢査したりして大騒ぎだつたが犯人は十七歳の模範青年、ピーター・ウッドコックとわかりキャロルちゃん殺しの罪で起訴された。同君は養子で、養父母は「何不自由のない生活なのに――」と信じられないと語つている。●

たしかに儲かる

日本の色彩映画

【東京發】映畫産業界では今年を最高潮としていよいよ色彩映畫ブート時代を現出しようとしている。五五年のカンヌ世界映畫祭で受賞した大映のカラー映畫「地獄門」は海外で廿七万八千弗という記錄的な稼ぎをしている。それで「カラー映畫は儲かる」というわけで松竹、東寶、東映などがカラー映畫に力を集中、昨年中に廿万弗以上を稼ぎ出している。●

宇治に原子ファネス

お茶屋さんが大反對

【東京時事通信】日本の原子ロ第三號といわれる學術研究用の原子ファーネスは京都府の宇治茶の産地として有名な宇治に造られることになったが、現地のお茶屋さんをはじめ大阪、神戸の人々から猛烈な反對が起きている。というのは原子ファーネスが出來ると空氣がよごれ、原子灰がお茶の葉について困るというのが宇治の人達の反對する理由で、また大阪や神戸では宇治川の水を水道に使用しているので、その水が原子ファーネスの廢液で汚れては困るということらしい。これに對して科學者たちは「そんなことは絶對にない」と説明しているが、これと全く同じようなことが西ドイツでも起つており、洋の東西を通じて同じような惱みがあるわけで、まんざら根據のないことではないようだ。●

社黨、左傾を示す

大會で選出した首腦の顔ぶれ

【東京發】三日間にわたる第十三回日本社會黨大會は先週末で閉會したが、その結果、社會黨は明らかに左翼に傾いて行った。すなわち七人メンバーの中央首腦機關のうち四人までが左翼派人物であり、委員長に再選された鈴木茂三郎氏も左派である。四十名の中央執行委員のうち二十二名は左派であり、懲戒委員會十四名のうち八名が左翼人物を選定した。いままでこの兩グループは左右兩派半々で占められていたものである。社會黨大會では「中共は即時承認」を決議した。大會選出の主な役員の顔ぶれ。

△鈴木委員長△淺沼書記長△伊藤(卯)財務委員長△加藤(勘)統制委員長△和田政策審議長△勝間田國對委員長△佐々木(更)選擧委員長を決定。四十名の中央執行委員を選出した。●

東京に雨なし日

四十一日つづく

【東京時事通信】東京地方は雨なし[illegible]日に[illegible]先[illegible]、四十一日目[illegible]、この朝東京は七時半ごろから約一時間半にわたる弱いシャワー性の雨に見舞われた。昨年十二月九日以來全く雨に見放され、氣象觀測以來という記錄を作った東京は、この待望の雨に枯れかかった樹木、野菜も幾分よみがえり、人々をホッとさせた。また冬型の晴天がしばらく續くという。●